

Address:
The Ukrainian Weekly
 81-83 Grand Street
 Jersey City, N.J. 07308
 Tel.: (201) 434-0237
 (201) 434-0807
 (212) 227-4125
 Ukrainian National Ass'n
 Tel.: (201) 451-2200
 (212) 227-5251

СВОБОДА SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

The Ukrainian Weekly Section

"...AS WE LEARN TO GO FORWARD TOGETHER AT HOME, LET US ALSO SEEK TO GO FORWARD TOGETHER WITH ALL MANKIND..."
 Richard M. Nixon

PIK LXXXI SECTION TWO Ч. 112. SVOBODA, THE UKRAINIAN WEEKLY, SATURDAY, JUNE 15, 1974. ЦЕНТИВ 20 CENTS No. 112. VOL LXXXI

UKRAINIAN, BALTIC, CAUCASIAN PRISONERS CALL FOR SECESSION OF NON-RUSSIANS FROM USSR

CITE CONSTITUTIONAL RIGHTS OF SOVEREIGNTY, SELF-DETERMINATION

NEW YORK, N.Y. — Seventeen Ukrainian, Baltic and Caucasian political prisoners incarcerated in the Mordovian concentration camps issued an appeal to the Nationalities Council of the Supreme Soviet and to the United Nations calling for the implementation of the constitutionally guaranteed rights of sovereignty, and national self-determination for the USSR's member republics.

The five-page typewritten appeal, made public here by the press service of the Ukrainian Supreme Liberation Council, protests against the Communist Party's treatment of non-Russian peoples and demands that rights guaranteed to each republic in the USSR be returned to them.

The appeal, which is being clandestinely circulated throughout the Soviet Union, was signed by four Caucasians, four Balts and nine Ukrainians, among them: Lev Lukianenko, Volodymyr Bezuhly, Anatoly Korniyehuk, Volodymyr Hlyvd, Ivan Ilchuk, Dmytro Pylyniak, Ivan Pokrovsky, Oleksiy Stepaniuk and Andriy Turyk.

CP Violations

The political prisoners cite specific instances of violations of the USSR's constitution, accusing the Communist Party of actually trampling the rights of non-Russian nations.

The inmates said that while the Soviet constitution guarantees national self-determination for republics, in fact this does not exist. They contend that the only sovereign entity in the USSR is the Communist Party of the Soviet Union.

"The centralized structure of the CPSU, which demands strict loyalty of all republican Communist parties, in effect eliminates the right of sovereignty of these republics. Furthermore, because the Central Committee of the CPSU is in fact an organ of the Communist Party of the Russian SFSR, a higher organ than the republican Communist parties, then these republican parties are nothing more than the oblast party committees of the Russian SFSR," said the appeal.

Fusion of Nations

The seventeen political prisoners state that through its international politics the Kremlin wants to fuse the

Ottawa U. Offers Two Scholarship

OTTAWA, Ont. — Two scholarships in the amount of \$1,500 each are being offered by the University of Ottawa here for the academic year 1974-75 for students specializing in Ukrainian history, literature or linguistics.

The scholarships are made available from the Ukrainian Studies and Research Fund, established by Antin and Dr. Nedra Iwahnuk.

The main criteria in selecting candidates for the scholarships will be their previous academic records. Eligible are students pursuing programs towards Honors B.A., Master's or Ph.D degrees at the University of Ottawa.

Students interested in the scholarships should write to: Ukrainian Studies and Research Fund, c/o Department of Slavic Studies, University of Ottawa, Ottawa, Ont., K1N 6N5, Canada.

non-Russian nations with the Russian people. They said that this is being done through trade and international labor, which "when it comes time to decide between the Russian or a non-Russian language, will choose Russian because all trade is conducted in that language."

They also condemned the Soviet educational system for glorifying Russia and belittling other nations. In schools throughout the USSR, historical time periods dealing with national liberation struggles are either omitted or described as "reactionary" (Continued on p. 2)

Gov. Byrne Cites Fraternalism At "Week" Proclamation



New Jersey Governor Brendan T. Byrne hosted representatives of various fraternalism in Trenton, N.J., as he issued a proclamation designating the week of June 8-14 as Fraternal Week in the state. He called on the citizens of New Jersey to lend their support to the charitable, beneficent and patriotic pursuits of the fraternal benefit societies. The Fraternal Week culminates in the Flag Day, which was observed yesterday across the nation. Photo above shows, seated, left to right: Mrs. Stephanie Wochok, president of the New Jersey Fraternal Congress and Supreme Treasurer of the Providence Association of Ukrainian Catholics; Gov. Byrne; and Archbishop Mark of the Ukrainian Orthodox Church in the USA; standing, left to right: Leopold Malinowski, Secretary-Treasurer of the N.J. Fraternal Congress; Joseph Lesawyer, Chairman of the Fraternal Week Committee and Supreme President of the UNA; Elizabeth T. O'Neill, Vice-President of the N.J. Fraternal Congress and officer of the Loyal Christian Benefit Association; Walter Halushka, a member of UNA Branch 115 in Perth Amboy; and the Very Rev. Bohdan Zalechivsky, pastor of the Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church in Trenton, N.J.

Jersey City Mayor Signs Fraternal Week Proclamation

JERSEY CITY, N.J. — Dr. Paul T. Jordan signed a proclamation designating the week of June 8 to 14 as Fraternal Week, "in order to honor the fraternal benefit societies of America and their more than ten million members," and called on the citizens of Jersey City "to lend their support to the charitable, beneficent and patriotic work of Fraternalism."

Mayor Jordan was joined in issuing similar proclamations by Gov. Brendan Byrne, Plainfield Mayor Paul J. O'Keefe, Elizabeth Mayor Thomas G. Dunn, Irvington Mayor Harry Stevenson, and Perth Amboy Mayor Alexander Jankowski. The mayors of Bayonne, Newark and Passaic were

To Stage English Version Of "Kozak Beyond the Danube"

SCHENECTADY, N.Y. — The English version of the famous Ukrainian opera "Kozak Beyond the Danube" by S. Hulak-Artemovskiy will be staged here by the recently formed American Ukrainian Opera Company.

A fourth act was added to the Ukrainian classic, with the lyrics written by M. Rylsky and music by Clark Eddy. Mr. Eddy, director of the orchestra which accompanied the original Ukrainian production of "Kozak Beyond the Danube" here in 1965, was the originator of the idea of staging famous Ukrainian operas in the English language.

Performing the leading roles in the production will be local professional artists accompanied by a symphony orchestra. Musical director and orchestration arranger is Jaroslav Lischnytsky. The Ukrainian folk dances will be rendered by the Ukrainian dancing ensemble from Watervliet, N.Y., while the Turkish dances will be performed by a local professional ballet company. The performance will be held Thursday and Friday, June 20-21, at 8:00 p.m., at Bishop Gibbon High School auditorium. The American Ukrainian Opera Company is planning to produce its second English language Ukrainian opera in the fall. The Company decided on staging M. Arkas' "Kateryna".

THOUSANDS EXPECTED AT MANIFESTATION IN CAPITAL

SENATOR PETER V. DOMINICI, CONGRESSMAN ROBERT J. HUBER, OTHERS TO ADDRESS GATHERING

NEW YORK, N.Y. (UCCA Special). — Several thousand participants are expected to take part in the Manifestation in Defense of Human Rights in Ukraine and the protest march, which will be held on Saturday, June 22, 1974 in Washington, D.C., according to Mykola Semanyshyn and Ivan Bazarko, chairman of the Steering Committee and UCCA Executive Director, respectively.

The Most Rev. Ambrose Senyshyn, Archbishop-Metropolitan of the Ukrainian Catholic Church in America, issued a special "Appeal" to the clergy and the faithful, urging them to take an active and massive part in the Manifestation.

Speakers

Among the speakers at the program will be the Hon. Peter V. Dominici, U.S. Senator from New Mexico, the Hon. Robert J. Huber, U.S. Congressman from Michigan, a representative from AFL-CIO, and three Ukrainian speakers — Prof. Ivan Wovchuk, head of UCCA Policy Board, Yaroslav Hayvas, no-

ted Ukrainian journalist, and Dr. Peter G. Stercho, representing the Shevchenko Scientific Society. Also, the opening and concluding remarks will be delivered by Mr. Semanyshyn, UCCA President Prof. Lev E. Dobriansky and Dr. Stepan Kurylas, head of the UCCA Washington branch, who will act as master of ceremonies.

An invocation and benediction will be offered by the high-ranking prelates of the Ukrainian Catholic and Ukrainian Orthodox Churches.

The concert part of the program will include vocal numbers by the "Prometheus" chorus of Philadelphia under the direction of Michael Dlaboha, and a recitation-prayer by Miss Inna Kolos of Washington.

Protest March

After the program at the Shevchenko Monument a peaceful protest march will proceed to the USSR Embassy through the main streets of the capital. Marchers will carry special posters and Ukrainian and American (Continued on p. 4)

Metropolitan Senyshyn Sets "Day of Prayer"

NEW YORK, N.Y. (UCCA Special). — The Most Rev. Ambrose Senyshyn, Archbishop and Metropolitan of the Ukrainian Catholics in the U.S., called on the clergy and faithful of the Ukrainian Catholic Church in this country, to take an active, massive part in the national manifestation, sponsored by the UCCA in Washington, D.C. on Saturday, June 22, in protest against the persecution and oppression of the Ukrainian people by Communist Russia.

"At the time," read the appeal of Metropolitan Senyshyn, "when Moscow is trying to wrest from the soul of the Ukrainian man his national identity and cultural independence, when creators and carriers of Ukrainian culture and spirituality are being sent by the enemy to jails, lunatic asylums and Siberian concentration camps, it is the duty of the Ukrainian community in the free world, especially in America, to rise in defense of our brothers and sisters in Ukraine and to undertake all possible steps in order to move world public opinion and bring closer freedom-loving men to the cause of the defense of human rights in the countries of the Soviet Union, especially in Ukraine..."

"One of such steps which is systematically being implemented by our national center — the Ukrainian Congress Committee of America — is the National Manifestation in Defense of Human Rights in Ukraine, which will take place on Saturday, June 22, at the Shevchenko Monument in Washington, D.C. The Manifestation will also mark the 10th anniversary of the unveiling of the Shevchenko statue, as an immortal symbol of the struggle of the Ukrainian people for their freedom and national independence."

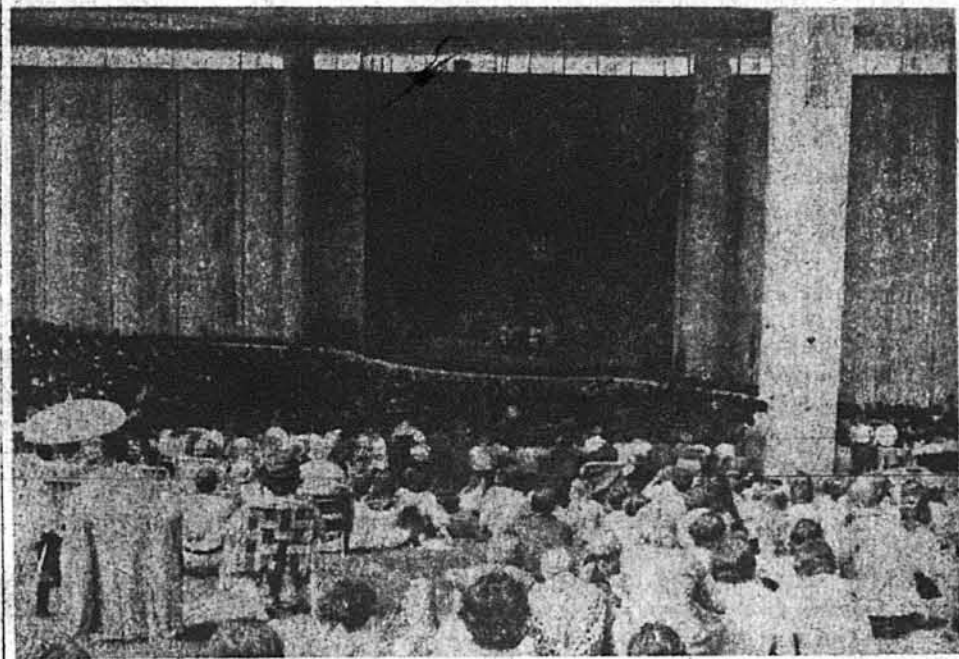
"We, who are living in the free land of Washington, have the opportunity to lodge our protest against these abuses in Ukraine and to protest against the inhuman treatment of the Ukrainian political prisoners, against the destruction of the Ukrainian church and culture, and against the Russification of Ukraine."

"We also have an opportunity to freely raise our prayers to the Almighty in our churches; therefore, we proclaim Sunday, June 23, 1974, as a Day of Prayer for the persecuted Ukrainian Church and our people. The strength of prayer is invincible. Therefore, on the Day of Prayer, let us turn our hearts to God and implore him to break the fetters imposed on our Church and the people in Ukraine..."

The "Appeal," dated June 7, 1974, has been sent to every Ukrainian Catholic parish in America to be read from pulpits on Sundays.

UKRAINIAN FESTIVAL IN NEW JERSEY IS SMASHING SUCCESS

Show of Ukrainian Culture Attracts Record Crowd of Over 3,000



A view from the grassy knoll overlooking the Arts Center stage. Some 8,000 people were enthralled by the unprecedented show of Ukrainian culture. (Festival photos by Thor Dlaboha)

HOLMDEL, N.J. (z.s.) — A record-breaking crowd well in excess of 8,000 — an unprecedented feat in the history of this state — feasted on an exquisite show of Ukrainian culture in what was the first Ukrainian Festival staged at the Garden State Arts Center here Sunday, June 9.

People of all ages and all walks of life from virtually every center of Ukrainian life on the eastern seaboard, as well as many non-Ukrainians, filled to overflowing not only the 5,000-seat amphitheater — which was sold out two weeks in advance — but also the grassy knolls surrounding the huge arena.

A sense of profound pride in the Ukrainian heritage intermingled with a feeling of light-hearted frivolity to make for an exciting, festive-like atmosphere that enveloped the 400-acre grounds of the scenic Arts Center on this memorable and wholly Ukrainian Sunday.

Blessed with fine, sunny weather, the Festival comprised a morning program on the Mall, day-long exhibits of folk arts and crafts as well as modern Ukrainian painting, and an afternoon program of music, songs and dances on the huge stage of amphitheater.

As hundreds of cars were winding their way into the vast parking area of the Center just off Exit 116 of the Garden State Parkway, the morning activities got underway on the Mall with the "Voloshky" folk dancing ensemble from Philadelphia rendering the first of a series of dances. With the crowd swelling gradually, the vocal trio "Troyanda" consisting of Maria Feslo, Lesia and Olya Genslor, sang two selections to the accompaniment of the bandura.

Jersey City's "Cheremosh" dancers, under the tutelage of Oieh Genza, followed with some zesty numbers of their own to the rhythmic applause of the onlookers who were by now straining over each other's shoulders to have a peek at the show. Opened by Kvitka Semanyshyn, the morning program chairman, and emceed in both English and Ukrainian by Wolodymyr Kurylo, the one-and-a-half hour program was enhanced by a show of the historical costumes of Ukrainian women, modeled by a bevy of SUMA and Plast beauties from the Greater Newark area. The costumes,

researched, designed and executed several years ago by the ladies of UNWLA Branch 64 in New York, offered a luxurious, retrospective look back into the history of Ukraine.

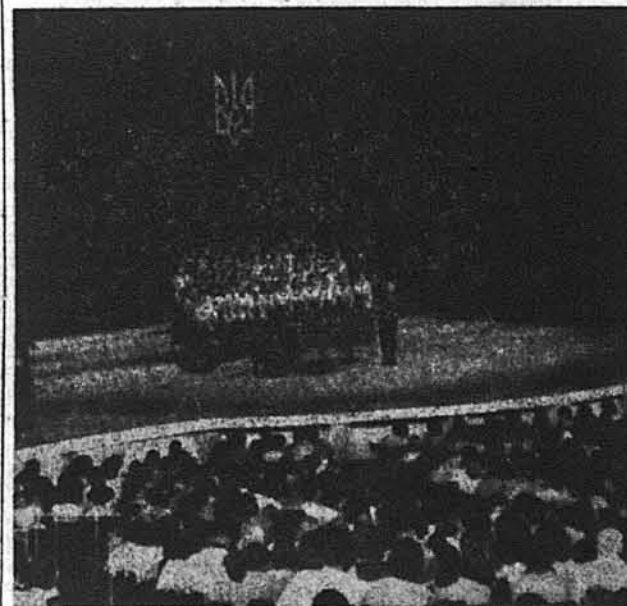
The morning activities over, the Festival goes took to the Center's stands for refreshments, availing themselves also of some Ukrainian foods that were made available by the ladies of the UNWLA and several neighboring parish organizations. Others came well prepared — they delved into the trunks of their cars filled with food and refreshments and decked themselves out comfortably on the exquisitely kept lawns under the trees.

There was still time during the noontime break to view the various exhibits — ce-

ramics, embroidery, wood-carvings and the works of some 20 Ukrainian artists — arranged on the Mall by a UNWLA committee headed by Mrs. Camille Huk-Smorodsky.

With the amphitheater filled to overflowing, Frederick W. Weck, liaison officer of the New Jersey Highway Authority which has been sponsoring the ethnic festivals here since 1970, welcomed the throng announcing that this is the largest crowd in the history of the Festivals. "Your committee told us last December that you will fill the house," said Mr. Weck. "Now we know what they meant. You represent a record crowd in this series of Festivals."

He went on to explain that (Continued on p. 4)



New York's female "Zhayvoronky" chorus under the direction of Roman Stepaniak.

WACL Cites Valentyn Moroz



Valentyn Moroz, Ukrainian historian incarcerated in the Vladimir prison for speaking out in defense of human, cultural and national rights of Ukraine, was cited by the World Anti-Communist League for his "outstanding and internationally recognized contributions to the cause of freedom." The plaque was presented to Dr. Walter Dushnyck, on behalf of Moroz, by Gen. (ret.) Thomas A. Lane, president of the American Council for World Freedom, during the seventh WACL Conference held in Washington, D.C., April 10, 1974.

Dauphin Committee Plans Biggest Festival Yet

DAUPHIN, Man. — Mrs. Marion Warnock, Vice-Chairman of Canada's National Ukrainian Festival and program chairman was announced that Dan Chomlak, well-known radio broadcaster from Alberta, has been selected by the Festival board of directors to be the master of ceremonies of the amateur talent contests during the 1974 Festival which will be August 1-4 here. This is Mr. Chomlak's third appearance at the Festival. He has seen the talent contests grow tremendously during that period of time to a point last year where over 200 entries were received for this popular feature of the four-day event. Entries come from almost every province of Canada and many of the states of the U.S.

The board of directors, at its last meeting, accepted with regret the resignation of Mrs. Dave McDonald as a director on the board. Mrs. McDonald cited other responsibilities in the community of Dauphin as the reason for her decision to resign. She has been actively engaged in the staging of the festival for many years, and served as secretary to the board for three years. Her most notable achievement was the obtaining of costumes for the fashion show from the UNWLA Branch 64 of New York. At the time, the costumes had been shown only once in Canada previously, and this was at Expo 67 in Montreal.

The League of Ukrainian Catholics of America sent a letter requesting information on attending the Festival in 1974. It is anticipated that a group of 50 persons from Perth Amboy, N.J., will be flying to the Festival this year.

Permission was granted to the Festival by the town of Dauphin to install the flag of Ukraine at the Civic Administration Building prior to and during the Festival. The town also agreed to supply men and equipment to assist in the downtown street decorating program.

A letter was received from the Ukrainian Club of Ed-

monton, Alta., requesting information on the exchange program of students from Edmonton to Dauphin during the Festival.

Larry Hyshka and Dave Hafichuk of Canada's riding and dancing kozaks group appeared at the board meeting with a view to exploring the activities of this group during the annual event. It was agreed the group should appear prior to the annual parade on Saturday so as to not hold up the progress of the parade. It was also suggested the riding group could enter the grandstand area prior to the start of the show carrying the provincial flags, the flag of Canada, of Ukraine and the United States and install them around the stage area.

Chairman of the board and President of the Festival, Nick Shwets, reported on a meeting he attended along with Mrs. Marion Warnock and Bill Zaporzan with the Ukrainian Fine Arts Center. It has been suggested by the provincial and federal governments the two bodies amalgamate so as to achieve the same goals rather than working in separate areas.

Arrangements are being explored to have the Ukrainian film "Marichka" shown at the Dauphin theater during the four-day Festival. The film, produced by KANKUR, has received wide critical acclaim and has been previewed in many of the larger centers.

Dignitaries invited to attend include: Governor General Leger, Prime Minister Trudeau, John G. Dieffenbaker, Minister of National Defense James Richardson, Senator Paul Yuzyk, Senator Molgat, Lt. Governor McKeay, Premier Schreyer, Dr. Ritchie M.P. of Dauphin, Mr. Burt-niak, M.L.A. of Dauphin, Dr. Peter Kondra, Mayor Newton Reeve Potoski and Honorary Members Mr. Szewczyk, Mr. Lesawyer, Mr. Hryhorczuk and Mr. Ierepeluk. Mr. Dieffenbaker has indicated his interest in again attending the Festival.

the purpose of the Festival series is to expose the cultures of various ethnic groups comprising America's mosaic and to help raise funds for benefit shows for the elderly, children, and disabled veterans. "Your turnout today gives a tremendous boost to both causes," concluded Mr. Weck and proceeded to introduce Yaroslav Semchyshyn as master of ceremonies.

Mr. Semchyshyn was the first to garner a resounding round of applause when he announced in Ukrainian that he was born in Canada and that he was overjoyed at having the opportunity to conduct such a fine program before such an enthusiastic throng. Mr. Semchyshyn, who resides in Winnipeg, Man., and has emceed many a program there including the grand Festival in Dauphin, was a last minute substitute for William Shust who withdrew one week before the Festival.



Yaroslav Semchyshyn, known for emceeding Canada's National Ukrainian Festival in Dauphin, acted as master of ceremonies for the first Ukrainian Festival at the Garden State Arts Center.

It was a few minutes after 1:30 p.m., the scheduled time for the show to start, that Harry Lesawyer, the distinguished soprano of the Ukrainian and American stage, set the mood for the Festival with her renditions of the national anthems.

The throng barely had time to make themselves comfortable in their seats, when the "Echoes of Ukraine" ensemble of Detroit-Windsor marched out on the stage in the traditional "Pryvit" dance. As he spear-carrying Kozaks went through their military-like drill to the strains of the marching music, the girls, attired in costumes from all regions of Ukraine, greeted the audience with bread and salt.

From then on, the "Tryzub" adorned stage (the work of Fedir Lucyshyn) turned into a veritable panorama of the best that Ukrainian culture has to offer: music, songs and dances, diverse in form and content, glittered in a kaleidoscope-like movement interrupted only by the bilingual introductions of the master of ceremonies.

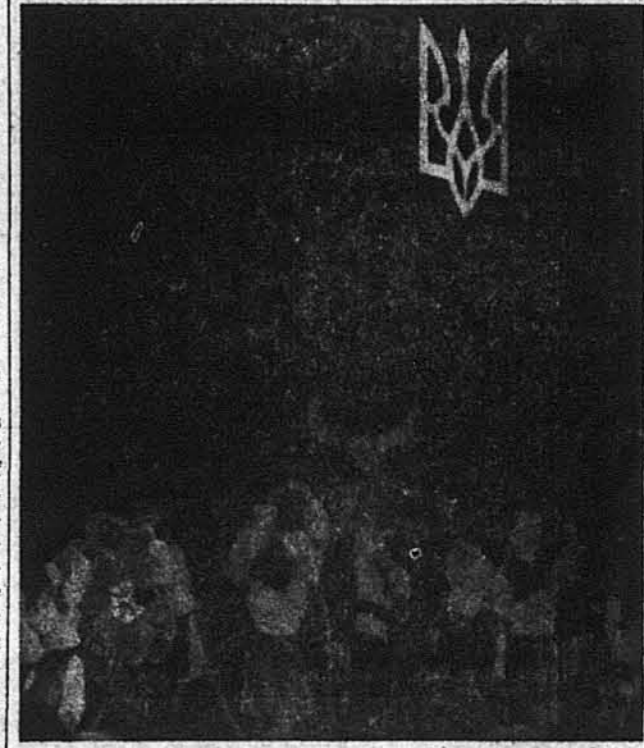
"Our culture is rich, colorful, vibrant and alive, as is the spirit of our people, which will not be shackled by the oppressors," said Mr. Semchyshyn at one point in the first part of the program, announcing that this first Ukrainian Festival in the Arts Center is being dedicated to "those of our brothers and sisters who suffer today for their courageous stand in defense of that culture."

The lavish program included the following groups and performers: "Zhayvoronky" all-girl choir of New York's SUMA branch under the baton of Roman Stepaniak; internationally famous pianist Roman Rudnytsky; Metropolitan Opera bass-baritone Andriy Dobriansky; the "Prometheus" male choir of Philadelphia under the direction of Michael Diaboha; mezzo-soprano Anna Kolesnik; New York SUMA "Verkhovnytsi" folk dancing ensemble; Oleh Genza choreographer; "Echoes of Ukraine", Joanna Dra-

Ukrainian Festival in New Jersey...



Andriy Dobriansky and Anna Kolesnik perform the famed Karas-Odarka scene from the opera "Kozak Beyond the Danube" in their first duet on any stage in the world.



The closing scene from Roma Pryma-Bohachevska's original dance, with leading dancers Lynn Charles and Taras Kalba.



Ukrainian historical costumes, dating back to 11th century, modeled by SUMA and Plast girls from greater Newark. The costumes are the property of UNWLA Branch 64 in New York.



Philadelphia's "Voloshky" dancers appearing in the morning program on the Mall at the Arts Center.

New Toronto Policemen Are Multilingual

TORONTO, Ont. — Among the 110 graduates of the Toronto Police Academy are men who can speak at least one of six languages other than English, according to Inspector Bud Blight, the Police Department's information officer.

The group of new graduates include speakers of Ukrainian, German, Czech, Danish, Polish and Hungarian. C.O. Biek, chairman of the Toronto Police Commission, was quoted by the Toronto Star as having stated that more than 600 multilingual employees are in the Police Department. More than 65 languages are represented.

National Manifestation...

(Continued from p. 1)
banners, as well as small American and Ukrainian flags. Order of the march will be kept by members of the Ukrainian American veterans organizations. Members of Ukrainian youth organizations — Plast, SUMA, OD UM, will march in their organizational uniforms. After the protest, marchers will return in organized fashion to the Shevchenko Monument, where they will disband.

Buses, Cars

Thus far some 36 buses and hundreds of cars have been reported to the UCCA Office.

The newly-organized UCCA Branch in Chicago, Ill., under the chairmanship of Dr. Julian Klufas, is sending one bus carrying 50 members of the SUMA Band, and a full chartered plane with participants.

Buses from upstate New York: Syracuse—1 (Dr. Sviatoslav Klufas); Rochester—1 (Dr. William Andrusin); Buffalo—2 (Vasyly Sharvan); Albany—2 (Myron Swidersky and Ivan Bailak); New York City—7 (Dr. Volodymyr Sawchak);

Connecticut: Hartford-Wilimantic—2; New Haven—1; Pennsylvania: Philadelphia—8 (Dr. Ivan Skalechuk); Ches-

"The racial and cultural composition of the metropolis has become truly cosmopolitan and the police structure is a reflection of the whole," he said.

In addition to speaking French and numerous other European languages, Arabic, Hindi, Swahili and Cantonese are mother tongues of several officers.

"We have quite a cross-section of ethnic policemen," said Inspector William Baker, head of the Metro Police College here.

"It is very compatible and more acceptable when the officers can speak the language of the people who need our help."

er—1; Maryland: Baltimore—2; Ohio: Cleveland—1; New Jersey: Newark-Irvington—4; Passaic—2 and one bus each from the following: Carteret, Elizabeth, Trenton, New Brunswick, Manville and Whippany.

Passenger cars will also bring hundreds of participants from various Ukrainian communities in the east.

The UCCA Executive Board sent out several thousands of commemorative buttons to be sold at \$1.00 each; hundreds of large posters; thousands of leaflets in Ukrainian and English and thousands of special leaflets in English containing 70 names of Ukrainian political prisoners. Also, a special pamphlet on Valentyn Moroz and Leonid Plushch in English, will be finished this week.

Accommodations

The UCCA Branch in Washington made special arrangements with the Ambassador Hotel to have reduced rates on the group basis for those participants, who would like to remain overnight in Washington. Those wishing to have such hotel accommodations should contact the UCCA Office as soon as possible.

A LASTING GIFT

Ukraine: A Concise Encyclopaedia, Vol. I/II	\$4.50
Revolutionary Voices. Ukrainian Political Prisoners Condemn Russian Colonialism. By Slava Stetsko, M. A. Foreword by Ivan Matteo Lombardo	6.00
Hettman of Ukraine Ivan Mazepa	22.00
A. Manning	2.00
Ukraine under the Soviets — by Clarence A. Manning	2.50
Ivan Franko, Poems — by Percival Cundy	81
Muse in Prison — by Yar Slavutych	3.00
Their Land. An Anthology of Ukrainian Short Stories — by Michael Luchkovich	3.00
Spirit of Ukraine, Ukrainian Contributions to World Culture — by O. Shevchenko	4.00
Love Ukraine, Ukrainian Lyrics by V. Sosyura, English Version by Yar Slavutych. Music by N. Fomenko	6.00
Shevchenko's Testament, Annotated Commentaries by John Panchuk	1.80
A. Dragan, Ukrainian National Association, Its Past and Present	1.20
Taras Shevchenko Bard of Ukraine by O. Doroshenko	4.00
Ukrainian National Movement by Stephen Shumeyko	3.30
Dobriansky L. USA and the Soviet Myth	6.50
Dobriansky L. The Vulnerable Russians	5.95
Chornovil Vyacheslav: The Chornovil Papers	6.00
John P. Paulus: Historicity of Pushkin's "Poltava"	1.00
The Ukrainians in America by Myron B. Kurpas	3.95
Marie Halun Bloch: Aunt America	4.00
Drawing by Joan Berg	4.00
Marie Halun Bloch: The Two Worlds of Danyan	3.95
Illustrated by Robert Quackenbush	4.50
Marie Halun Bloch: Marya of Clark Avenue	4.50
Marie Halun Bloch: Bern, Son of Mikula	5.50
Illustrated by Edward Kozak	4.95
Marie Halun Bloch: Ivanko and the Dragon	4.95
An old Ukrainian Folk Tale	3.50
Marie Halun Bloch: Ukrainian Folk Tales	3.50
Illustrated by J. Hinzdovsky	8.50
A Study of Vasyly Stefanyk by D. S. Struk, University of Toronto. Foreword by G. S. N. Luckyy	8.50
A Little Touch of Drama by Valerian Pidmohylny. Translated from Ukrainian by George S. N. and Moira Luckyy. Introduction by George Shevelov, Columbia University	7.50
George S. N. Luckyy: Modern Ukrainian Short Stories (Parallel Text Edition)	8.50
For a Better Canada — A collection of selected speeches delivered in the Senate of Canada, and at Banquets and Conferences in various centres across Canada, by Senator Paul Yuzyk	3.00
Nicholas L. Fr. Chirovsky: A History of the Russian Empire. Volume I	15.00
Diplomacy of Double Morality — Europe's crossroads in Carpatho-Ukraine 1919-1939 by Peter G. Stercho	15.00
Ukraine and American Democracy by Luke Myshuha	5.50
Panteleimon Kullish: The Black Council. Translated by George S. N. and Moira Luckyy	7.50
George S. N. Luckyy: Between Gogol and Sevchenko. Polarity in the Literary Ukraine 1798-1847	11.50
Ukrainian-Japanese Relations, 1903-1945. Historical survey and observations by John V. Sweet in Ukrainian with English and Japanese resumes.	8.00
Ukraine and the European Turnout 1917-1919, Vol. 1 and 2. by Mathey Stachiw, LL.D. — Peter G. Stercho, Ph.D., and Nicholas L. E. Chirovsky, Ph.D. Introduction by Sen. Prof. Paul Yuzyk, Ph.D.	19.00
Bukovinian Ukrainians — A historical background and their self-determination in 1918 by I. M. Novosivsky, LL.D.	5.00
The Galician-Volynian Chronicle and annotated translation by George A. Perfeky	15.00

Please send remittance by check or money order (no cash) including postage for 1 book 14c and 5% Tax for New Jersey residents to:

Svoboda
81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

María Priadka School of
DANCE
• Foxtrot • Ballet • Others
50 S. Orange Ave., S.O., N.J.
(201) 782-7709

Why be on the outside? Join the Ukrainian National Ass'n and read "The Ukrainian Weekly"